

南天王吴士宏告别商场 抓笔勤耕出书忙 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/158/2021_2022__E5_8D_97_E5_A4_A9_E7_8E_8B_E5_c70_158834.htm 如今吴士宏与商界之间，除了一份《财经》杂志，便没有太多联系。2006年4月19日，TCL集团发布公告，集团董事吴士宏将其持有的1008万股股份，全部转让给TCL的十位高管，不再持有任何TCL的股份。这是吴士宏退出商场三年后，人们首次看到有关她的消息。很快，“吴士宏在TCL输了一切，时代不需要吴士宏，吴士宏黯然退场”等猜测议论纷纷袭来。没有声援，更没有吴士宏自己出来辩白，人们很快把这事忘了。3个月后，7月16日，吴士宏突然出现在一个名为“社会企业家与公益事业”研讨会上。这是吴士宏三年来第一次公开亮相，没有任何职务，仅以一个译者的身份，吴士宏与作者戴维伯恩斯坦一起，向中国的非政府组织人士推介和探讨一本新书《如何改变世界：社会企业家与新思想的威力》。会上吴士宏透露，公益事业将会是她未来的方向。吴士宏的此次出场清楚地回答了人们的猜测，从TCL全身而退不是出局，而是彻底告别商界，向一个全新领域的转身。2003年，吴士宏因为严重的心脏病离开了TCL，“当时，我特地请求李东生总裁不要公布我的病情，因为当时想，说不定哪天我还要回去呢。”吴士宏告诉《南都周刊》记者，离开了繁忙的工作，改变的不仅是自己的生活，更悄悄改变了她自己。她说如今她与商界之间，除了一份《财经》杂志，便没有太多联系了。吴士宏的文化复兴运动来源：www.examda.com “我想要做个有文化的人，这是我从小的梦想。商场只锻炼了一个人的生存技

能，可能也学到了一些知识，但是没有文化。所以我说这是我个人的一场‘文化复兴运动’。”因为心脏病回家，后来又不小心骨折，风风火火了20年的吴士宏除了在家休养，突然什么也干不了了。读书，这个她从小爱好突然又有机会跳出来牢牢地占据了她的生活。吴在《逆风飞扬》里，曾经描写过对书的痴迷。多年后，吴士宏依靠自学取得了成人高考大专文凭，随之是20年的职业生涯。“商场上永远没有时间去系统地做一件事情，安静地读一本书都是奢望。”吴士宏在IBM的最后一年曾经决定要去美国一个小镇读EMBA，机票都已买好，双亲却突然双双病倒，读书的计划不得不再次搁浅。此次因病休养，给了吴士宏难得的清闲时光。她说，仿佛又回到童年“吃书”的年代，文学不过瘾了，又开始读哲学、历史、艺术书籍。吴说，就像一个饿了很久的人，一旦开始就再也停不下来，静心读书使她延续到商场上一目十行的阅读习惯被彻底改变，很多哲学、社会科学的书艰涩难懂，她必须一页书来回看半天，读得辛苦。此外，她开始学习古代汉语，潜心研习古文经典。公益事业来源

：www.examda.com “我20年做的都是商场上的事情，商场规则已经潜移默化地变成了我的第二语言，而公益事业领域里我什么都不懂。”读书的同时，吴的身体在逐渐恢复。她持续着宁静的生活，但也会突然想起今后做什么的问题。吴说，在这样一种完全自由的状态中，没有任何征兆的，一个念头越来越多地出现在脑海里，挥之不去。“我突然想做点善事，刚开始我被自己的这个念头吓了一跳，我当时认为，这就要到深山老林，到最穷的地方，是一件特苦的事情，我觉得自己做不来。而且我20年做的全都是商场上的事情，商场

规则已经潜移默化地变成了我的第二语言，而这个领域我什么都不懂。所以这个念头冒出来的时候我自己一直是排斥的，使劲要把它推开。”吴说。吴士宏没敢把这个念头大声说出来，只悄悄地告诉了几个好朋友，让他们帮着找些这方面的书来看。2004年夏天，有个朋友给吴士宏带来了英文版的《如何改变世界》，本书作者是一名美国记者，他花费数年时间遍访了多个国家40个公益组织，选取了其中有代表性的9个案例和代表人物集结成书。吴士宏如获至宝，决定要把它翻译成中文。当时吴拿到的还是试行本，等2004年底英文版正式出版时，吴的中文版本也翻译得差不多了。“我刚开始看这本书的时候，觉得这些人真了不起啊，简直是一群活雷锋！”吴士宏笑道，“后来随着被他们的经历一次次打动，我开始感受到，这些人能够几十年乐此不疲，他们在这项事业中，经历的不仅是艰难和寂寞，更有一些东西是真正让他们快乐、满足的。”吴不讳言，翻译《如何改变世界》的时候，她就特别崇拜书中写到的尤努斯。这位孟加拉的经济学教授创建了专门贷款给穷人的乡村银行，因此受益者300多万，其中95%是原先赤贫的妇女。乡村银行和小额信贷的模式更在全球生根发芽，数以亿计的穷人因此受惠。2004年底，吴士宏终于在纽约的一个书店买到了尤努斯的英文版自传《穷人的银行家小额贷款与抗击世界性贫穷之战》。吴读完心中充满激动和崇拜，按书中的地址给尤努斯教授发了E-mail，表达了想将他的自传翻译成中文的愿望。第三天，吴士宏收到了尤努斯肯定的回复。经过两个多月的工作，吴完成了初稿。一头扎进了翻译的工作，吴士宏每天工作七八个小时。“你知道什么是最舒服的姿势吗？就是找个垫子坐在地上，

背靠着沙发，窝在茶几这儿。”吴说，她每次一窝窝好几个小时，站起来上厕所的时候，就呦呦呦呦地挺不起腰来。吴心想该多做做运动了，并没有太往心里去，直至难以忍受去看医生，医生看完片子惊讶地问：“你居然还能站得起来？”勒令她必须及时手术。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com